

Distr.: General
27 May 2004
Arabic
Original: English

الجمعية
المجلس



الدورة العاشرة

كينغستون، جامايكا

٢٤ أيار/مايو - ٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٤

الميزانية المقترحة للسلطة الدولية لقاع البحار للفترة المالية

٢٠٠٦-٢٠٠٥

تقرير الأمين العام



أولا - مقدمة

١ - يحدد هذا التقرير احتياجات الميزانية المقترحة للسلطة الدولية لقاع البحار للفترة المالية ٢٠٠٥-٢٠٠٦. ووفقا لاتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار لعام ١٩٨٢ ("الاتفاقية") والاتفاق المتصل بتنفيذ الجزء الحادي عشر من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار المؤرخ ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ ("الاتفاق")، ستغطي النفقات الإدارية للسلطة من الأندية المقررة على أعضاء السلطة ريثما تتوافر للسلطة أموال تكفي لتغطية هذه النفقات من مصادر أخرى. وستغطي احتياجات الميزانية المقترحة للفترة ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦. بيد أنه سيُطلب من الأعضاء تسديد اشتراكات سنوية لكل عام من عامي الفترة المالية.

ثانيا - ملخص مقترحات الميزانية للفترة المالية ٢٠٠٥-٢٠٠٦

٢ - حسب تقديرات الأمين العام، ستكون احتياجات ميزانية السلطة لفترة السنتين ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ في حدود ٣٣٧ ٩٠٠ دولار و ٤٧٨ ٨٠٠ دولار، على التوالي. ويشمل المبلغ التقديري لعام ٢٠٠٥ ما مقداره ٦٤٧ ٩٠٠ دولار للنفقات الإدارية للسلطة وما مقداره ٦٩٠ ٠٠٠ دولار للاحتياجات من خدمات المؤتمرات. ويغطي المبلغ التقديري لعام ٢٠٠٦ مبلغ ٧٦٨ ٨٠٠ دولار للنفقات الإدارية للسلطة ومبلغ



٧١٠ ٠٠٠ دولار للاحتياجات من خدمات المؤتمرات. ويرد في المرفق الأول ملخص للميزانية الإدارية المقترحة لهذه الفترة المالية.

٣ - ويلاحظ أن إجمالي ميزانية الفترة المالية ٢٠٠٥-٢٠٠٦ تمثل زيادة بنسبة ٢,٩ في المائة في القيمة الفعلية على الميزانية المعتمدة للفترة المالية ٢٠٠٣-٢٠٠٤، ما يمثل زيادة متوسطة تناهز نسبتها ١,٤٥ في المائة سنويا، وهي نسبة تقل عن عامل التضخم القياسي البالغ ٢,٨ في المائة سنويا والذي اعتمده منظومة الأمم المتحدة لهذه الفترة وعن النسبة الرسمية المتوقعة لجامايكا المقدرة بـ ٩ في المائة. ووفقا لمصرف جامايكا، بلغ عامل التضخم نسبة ١٤,١ في المائة في عام ٢٠٠٣. وعليه، فإن القيمة الحقيقية للميزانية تعكس نموا سلبيا. لذا يُقترح إدخال بعض التعديلات على المبالغ المخصصة تحت مختلف أبواب الميزانية، من أجل بيان الأولويات الواردة في برنامج عمل السلطة بصورة أوضح. وعلى أساس المنهجيات الموحدة التي تتبعها الأمم المتحدة، يتوقع الزيادة في المرتبات والتكاليف العامة للموظفين وتكاليف خدمات المؤتمرات في ميزانية عامي ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦.

٤ - وترصد الميزانية المقترحة اعتمادا لتغطية كامل تكاليف الوظائف الثابتة الـ ٣٥ (١٩) من الفئة الفنية وما فوقها و ١٦ من فئة الخدمات العامة). وقد جُمدت وظيفتان في الوقت الراهن نتيجة لترشيد الموارد وإعادة توزيعها. ولم تطلب وظائف إضافية لهذه الفترة المالية. بيد أن التشديد العلمي والتقني المتزايد في عمل السلطة حمل الأمين العام على تحويل وظيفة المساعد الخاص (ف-٥) إلى موظف أقدم للشؤون العلمية بالرتبة نفسها. وتجدد الإشارة أن الصعوبات المواجهة في توظيف مرشحين مناسبين تستلزم منح الأمين العام بعض المرونة لتمكينه من رفع مستوى بعض الوظائف لاجتذاب الموظفين اللازمين من ذوي الخبرة والاختصاص، شريطة أن يتم ذلك ضمن الميزانية الحالية وأن يقدم الأمين العام تقريرا إلى اللجنة المالية في جلستها المقبلة عن هذا الإجراء. وعلاوة على ذلك، وبغية الحصول على الخبرة المطلوبة للقيام بمهام محددة، يعتزم الأمين العام إنشاء برنامج إعاره يجوز بموجبه أن تعير المؤسسات والحكومات خبراء إلى السلطة لفترة محددة. وستغطي تكلفة هذا البرنامج من الاعتمادات المرصودة في الميزانية. وكما ورد في الفقرة ٤٤ من التقرير السنوي للأمين العام (ISBA/10/A/3)، فقد أعيد تنظيم الأمانة وترشيدها في ضوء الخبرات المكتسبة. ويظهر ذلك في جدول الملوك المنقح الوارد في المرفق الثاني لهذا التقرير.

٥ - وتتضمن الميزانية المقترحة اعتمادا لعقد دورة واحدة للسلطة مدتها أسبوعان في كل من عامي ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦. ورُصد اعتماد قدره ١ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار لتغطية تكاليف خدمة المؤتمرات لفترة السنتين، وهو يمثل زيادة إجمالية مقدارها ٢٨٤ ٩٠٠ دولار لفترة

السنتين. واحتُسبت تكاليف خدمة المؤتمرات بشكل رئيسي على أساس التكاليف القياسية المعتمدة في الأمم المتحدة وفي ضوء الطلب الذي قدمته مؤخرًا إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات التابعة للأمم المتحدة بأن تغطي السلطة تكاليف استبدال الموظفين العاملين في الدورات.

٦ - ويتضمن التقرير السنوي للأمين العام (ISBA/10/A/3) بيانا للنواتج من الفترة المالية ٢٠٠٣-٢٠٠٤. ويتضمن أيضا التقرير بيانا للتقدم المحرز في إنشاء مستودع مركزي للبيانات تابع للسلطة، لا سيما في جعله قابلا للاستخدام على الشبكة ومتاحا على موقع السلطة على الإنترنت؛ ولما أُحرز من تقدم حتى الآن في الجهود الجارية الرامية إلى تقييم البيانات والمعلومات المتوافرة المتصلة بالتنقيب عن العقيدات المتعددة المعادن في منطقة صدع كلاريون - كليرتون وفي حوض المحيط الهندي الأوسط واستكشافها؛ وللتقدم المحرز في وضع نظام للفهرسة الإلكترونية المباشرة لمكتبة السلطة؛ وللجهود الرامية إلى صيانة الوثائق الأصلية للجنة قاع البحار، ومؤتمر الأمم المتحدة الثالث لقانون البحار، واللجنة التحضيرية وحفظها في سجلات بصورة منهجية.

ثالثا - برنامج العمل والأنشطة خلال الفترة المالية ٢٠٠٥-٢٠٠٦

ألف - حلقات العمل

٧ - من المقترح عقد حلقتي عمل خلال هذه الفترة المالية. وسيكون هدف حلقة العمل المزمع عقدها في عام ٢٠٠٥ توحيد البيانات والمعلومات البيئية الواردة في مدونة استكشاف الترسبات الكبريتية الكثيفة في قاع البحار وقشور سبائك المنغنيز والحديد الغنية بالكوبالت. أما الهدف من حلقة العمل المزمع عقدها في عام ٢٠٠٦ فسيكون استعراض، وعند الضرورة، تعديل الأساليب المقترحة لإدراج بيانات النواتج (غير المباشرة) في النموذج الجيولوجي لترسبات العقيدات المتعددة المعادن في منطقة صدع كلاريون - كليرتون. وستكفي الموارد المطلوبة لحلقتي العمل المذكورتين لتمكين السلطة من دعوة عدد من العلماء المستقلين وغيرهم من الباحثين يصل إلى ٢٠ عالما وباحثا لإعداد وتقديم ورقات في حلقتي العمل، ومن تنقيح ونشر الورقات والمحاضر الصادرة عنهما ومن إعداد المواد السمعية - البصرية المتعلقة بحلقتي العمل المذكورتين. وفي ضوء ازدياد الطابع العلمي والتقني للمواد التي سيجرى تناولها في هاتين الحلقتين، سلّمت الأمانة أيضا بضرورة عقد اجتماعات لأفرقة من الخبراء للمساعدة في إعداد حلقتي العمل.

٨ - ومن المقترح عقد اجتماع تحضيرى للعلماء وحلقة عمل لمساعدة اللجنة القانونية والتقنية في توحيد البيانات والمعلومات البيئية التي تتطلبها مدونة استكشاف الترسبات الكبريتية الكثيفة في قاع البحار وقشور سبائك المنغنيز والحديد الغنية بالكوبالت في عام ٢٠٠٥. ويقدر بأن تبلغ تكلفة عقد الاجتماع التحضيري (١٠ مشاركين) وحلقة العمل (٢٥ مشاركا)، ونشر أعمال حلقة العمل وإنتاج أشرطة فيديو/أقراص فيديو رقمية (DVD) للمحفوظات والعروض المقدمة ٢٠٠ ٠٠٠ دولار.

٩ - أما النواتج المتوقعة من هذه الأنشطة فهي:

(أ) تقرير اجتماع العلماء بشأن توحيد البيانات والمعلومات البيئية التي تتطلبها مدونة استكشاف الترسبات الكبريتية الكثيفة في قاع البحار وقشور سبائك المنغنيز والحديد الغنية بالكوبالت؛

(ب) نشر مداورات حلقة العمل؛

(ج) إنتاج أشرطة فيديو عن حلقة العمل لأغراض الحفظ والعرض.

١٠ - من المقترح عقد اجتماع تحضيرى في عام ٢٠٠٦ للعلماء والمتخصصين بشأن تكامل البيانات الجيولوجية والأوقيانوغرافية وتنظيم حلقة عمل لاستعراض، وعند الاقتضاء تعديل، الأساليب المقترحة لدمج بيانات الإدخال (غير المباشرة) في النموذج الجيولوجي لرواسب العقيدات المتعددة الفلزات في منطقة صدع كلاريون - كليرتون. ومن المقدر أن يتطلب عقد الاجتماع التحضيري (١٠ مشاركين) وحلقة العمل (٢٥ مشاركا) مبلغ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار لنشر مداوراتهما وإعداد أشرطة فيديو/أقراص فيديو رقمية (DVD) عن حلقة العمل لأغراض الحفظ والعرض.

١١ - وفيما يلي النواتج المتوقعة من هذا النشاط:

(أ) تقرير الاجتماع التحضيري للعلماء والمتخصصين؛

(ب) نشر وقائع حلقة العمل؛

(ج) إنتاج أشرطة فيديو/أقراص فيديو رقمية لأغراض الحفظ والعرض.

باء - المستودع المركزي للبيانات

١٢ - سوف يتواصل العمل في إنشاء المستودع المركزي للبيانات خلال الفترة المالية الحالية في عدد من المجالات، من بينها تسهيل نشر نتائج البحوث العلمية البحرية المتصلة بالتسويق التجاري في المستقبل لرواسب العقيدات المتعددة الفلزات وقشور سبائك الحديد والمنغنيز

الغنية بالكوبالت والكبريتيدات الكثيفة والهيدرات الغازية في قاع البحر. وسيجري إعداد ملفات فوقية (metafiles) لمعجم البيانات لغرض المستودع، كما ستعد صفحات على الإنترنت لتزويد أعضاء السلطة والدوائر العلمية والمنقبين والجهات المحتمل أن تطلب في المستقبل الحصول على خطط العمل المتعلقة بالاستكشاف فضلا عن المعلومات ذات الصلة بشأن البحوث العلمية وأعمال التنقيب المتعلقة بهذه الموارد الفلزية. وستشمل هذه المعلومات، في جملة مواضيع، نوع رواسب المواد ذات الأهمية التجارية وموقعها الجغرافي ومحتواها الفلزى ومعلومات عن الظروف البيئية لخطوط الأساس والأحياء المرتبطة بها وقاعدة بيانات بليوغرافية وتوصيات للاطلاع العام وموجز تجميعي للبحوث التي أجريت على كل فلز، وقوائم بالمشاريع والباحثين المرتبطين بها ووصلات اتصال بمواقع الإنترنت التابعة للمؤسسات الأخرى العاملة في المشاريع ذات الصلة. وبناء على التقدم المحرز في مشروع صندوق كابلان، سيجري توسيع المستودع ليشتمل بيانات ومعلومات عن أنواع الحبيبات والشوكيات والمنحربات في منطقة صدع كلاريون - كليرتون، بما في ذلك تقييم التداخل بين الأنواع ومعدلات التدفق الجيني بالنسبة للكائنات الرئيسية لهذه الحيوانات. ومن المتوقع أيضا، نتيجة للتوصيات التي ستصدرها قريبا لجنة الشؤون القانونية والتقنية بشأن البيانات والمعلومات البيئية المطلوبة من مدونة تعدين العقيدات المتعددة الفلزات، أن يبدأ العمل بمخطى حثيثة في إعداد قاعدة بيانات خطوط الأساس البيئية في منطقة صدع كلاريون - كليرتون وفي حوض المحيط الهندي الأوسط. وستشمل تكاليف مستودع البيانات المركزي خلال الفترة المالية الحالية في عام ٢٠٠٥ مبلغ ٢٥ ٠٠٠ دولار لإعداد الملفات الفوقية لمعجم البيانات وقاعدة البيانات العاملة على الإنترنت بشأن نتائج البحوث العلمية البحرية في منطقة صدع كلاريون - كليرتون وحوض المحيط الهندي الأوسط ومبلغ ١٥ ٠٠٠ دولار لجمع البيانات والمعلومات المتعلقة بالقشور الغنية بالكوبالت والتحقق منها وتصميمها، وستشمل التكاليف في عام ٢٠٠٦ مبلغ ٢٥ ٠٠٠ دولار للمساعدة في إعداد قاعدة بيانات رقمية عن الأنواع الحيوانية وتداخلاتها ومعدلات التدفق الجيني في منطقة صدع كلاريون - كليرتون ومبلغ ١٠ ٠٠٠ دولار لإعداد قاعدة بيانات أولية عن خطوط الأساس البيئية في منطقة صدع كلاريون - كليرتون وحوض المحيط الهندي الأوسط.

١٣ - وستشمل النواتج المتوقعة من إعداد مستودع البيانات المركزي في عام ٢٠٠٥ ما يلي:

(أ) ملفات فوقية لمعجم للبيانات لبيان محتوى المستودع؛

(ب) قواعد بيانات عاملة على شبكة الإنترنت بشأن البحوث العلمية البحرية والتنقيب عن العقيدات المتعددة الفلزات وقشور سبائك الحديد والمنغنيز الغنية بالكوبالت، ورواسب الكبريتيدات الكثيفة والهيدرات الغازية في قاع البحر في المنطقة؛

(ج) قواعد بيانات بليوغرافية بشأن ما ذكر أعلاه، تشمل موجزا تجميعيا للبحوث التي أجريت على كل معدن وقوائم بالمشاريع والباحثين المرتبطين بها ومفاتيح اتصال بالمواقع الأخرى على الشبكة العالمية؛

(د) توسيع قواعد البيانات المتعلقة بقشور سبائك الحديد والمنغنيز الغنية بالكوبالت.

١٤ - ومن المتوقع أن تشمل النواتج في عام ٢٠٠٦ ما يلي:

(أ) استكمال البنود الواردة في الفقرات الفرعية ١٣ (ب) و (ج) و (د)؛

(ب) قاعدة بيانات رقمية عن الأنواع الحيوانية الموجودة في مواقع العقيدات في منطقة صدع كلاريون - كليرتون وحوض المحيط الهندي الأوسط؛

(ج) قاعدة بيانات أولية للبيانات والمعلومات البيئية المتعلقة بخطوط أساس مواقع العقيدات في منطقة صدع كلاريون - كليرتون وحوض المحيط الهندي الأوسط.

جيم - النموذج الجيولوجي لرواسب العقيدات المتعددة الفلزات في منطقة صدع كلاريون - كليرتون

١٥ - ستواصل السلطة خلال الفترة المالية إعداد نموذج جيولوجي لرواسب العقيدات المتعددة الفلزات في منطقة صدع كلاريون - كليرتون. وستواصل اقتناء البيانات غير المباشرة وتحليلها بعد ذلك. وستشمل البيانات غير المباشرة المراد جمعها بيانات عن أصناف العقيدات وأنواعها، وعوامل الأعمدة المائية، مثل منطقة الحد الأدنى من الأكسجين، وعمق التعويض عن الكربون، والطبقة الحدودية القاعية والإطار التطوري لصفحة المحيط الهادئ الكامنة أسفل منطقة صدع كلاريون - كليرتون. ومن المتوقع تحديد البيانات في الميدان العام، وقد أبلغ بعض المتعاقدین الأمانة العامة استعدادهم لتزويدها ببعض ما لديهم من بيانات. ومن المتوقع أن يطلب إلى خبراء استشاريين مساعدة الأمانة العامة على إعداد عناصر النموذج. ومن المفترض أيضا أن يتألف كل عنصر من عناصر النموذج، حال اكتماله، من مجموعة أو أكثر من البيانات غير المباشرة والحسابات المحددة بدقة التي يمكن على أساسها التنبؤ بمدى غزارة العقيدات و/أو رتبته في أي مكان داخل منطقة صدع كلاريون - كليرتون. وسيزود معدو عناصر النموذج بمجموعات من البيانات عن رتبة العقيدات

وغزارتها لاستخدامها في معايرة حسابات مدخلاتهم، وذلك عن طريق موقع لبروتوكول نقل الملفات تنشئه الأمانة لتيسير نقل مجموعات البيانات فيما بين جميع الأطراف العاملة في إعداد المشروع. وستعد السلطة تقريراً عن إجراءات التكامل ويوزع على معدّي عناصر النموذج لاستعراضه. وبعد إدراج تعليقاتهم في التقرير، يجري اختبار ميداني فعلي لصحة تنبؤات النموذج باستخدام مجموعات فرعية من البيانات المتعلقة برتبة العقيدات ومدى غزارتها تختلف عن البيانات المستخدمة في معايرة حسابات المدخلات. وتشمل التكاليف المتصلة بالنموذج الجيولوجي خلال الفترة المالية هذه في عام ٢٠٠٥ مبلغ ٢٥ ٠٠٠ دولار للحصول على البيانات وتصنيفها وتصميمها، ومبلغ ٢٠ ٠٠٠ دولار لعقد اجتماع لمعدّي النموذج، ومبلغ ٣٠ ٠٠٠ دولار للخبراء الاستشاريين لإعداد عناصر النموذج. وسيلزم خلال عام ٢٠٠٦ مبلغ إضافي قدره ٤٠ ٠٠٠ دولار للاستعانة بخبراء استشاريين لإعداد عناصر النموذج وإعداد تقرير عن إجراءات التكامل، كما سيلزم مبلغ ٣٥ ٠٠٠ دولار لإجراء اختبار ميداني فعلي لصحة تنبؤات النموذج.

١٦ - ومن المتوقع أن تشمل نواتج العمل في النموذج الجيولوجي لرواسب العقيدات المتعددة الفلزات في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون في عام ٢٠٠٥ ما يلي:

(أ) تقرير وقاعدة بيانات يتضمنان البيانات والمعلومات المتاحة بشأن أنماط وأنواع العقيدات؛

(ب) تقرير وقاعدة بيانات يتضمنان البيانات والمعلومات بشأن منطقة الحد الأدنى من الأكسجين في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون؛

(ج) تقرير وقاعدة بيانات يتضمنان البيانات والمعلومات بشأن العمق الكربوني المعادل في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون؛

(د) تقرير وقاعدة بيانات يتضمنان البيانات والمعلومات بشأن الطبقة الحدودية القاعية في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون؛

(هـ) تقرير وقاعدة بيانات يتضمنان البيانات والمعلومات بشأن الإطار التطوري لصفحة المحيط الهادئ الواقعة أسفل منطقة صدع كلاريون - كليبرتون؛

(و) تقرير عن اجتماع معدّي النموذج لتحديد أنسب طريقة لإعداد عناصر النموذج. وسيكون الغرض من الاجتماع تسهيل العمل على تحديد الحسابات التي يتم على أساسها التنبؤ بمدى غزارة العقيدات و/أو رتبها في أية بقعة في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون بناء على كل مجموعة من مجموعات البيانات غير المباشرة.

١٧ - وستشمل النواتج المتوقعة من العمل في النموذج الجيولوجي في عام ٢٠٠٦ ما يلي:

- (أ) مجموعة من التقارير عن كل مجموعة بيانات غير مباشرة تتضمن حسابات محددة بوضوح تتيح التنبؤ بمدى غزارة العقيدات و/أو رتبته؛
- (ب) تقرير عن إجراءات التكامل بالنسبة لمجموعات البيانات غير المباشرة؛
- (ج) تقرير عن النموذج المتكامل؛
- (د) اختبار ميداني فعلي لصحة تنبؤات النموذج الجيولوجي؛

دال - تعزيز وتشجيع العمل في مجال البحوث العلمية البحرية (الفقرة ٥ (ح) من الفرع ١ من مرفق الاتفاق)

١٨ - سيبدأ العمل خلال الفترة المالية في جمع البيانات البيئية المتعلقة بخطوط أساس الرواسب الواعدة للكبريتيدات الكثيفة وقشور سبائك الحديد والمنغنيز الغنية بالكوبالت في قاع البحر. وستسعى الأمانة في هذا الصدد إلى المساعدة في تنسيق بعض البحوث العلمية البحرية الجارية بشأن الموارد الجينية المرتبطة بالفتحات المائية الحرارية التي تُركّز الرواسب الكبريتيدية المتعددة الفلزات حتى تتمكن السلطة من حماية هذه التجمعات البيولوجية من تأثير الأنشطة في المنطقة. وسيستمر أيضا الدعم المقدم من مشروع صندوق كابلان. وفي نهاية المطاف، ستبدأ الأمانة في بحث إمكانية الحصول على تمويل من مرفق البيئة العالمية للمساعدة على توثيق التعاون الدولي اللازم لمعالجة التأثيرات البيئية الناشئة عن التعدين في أعماق البحار. وسيهدف مثل هذا التعاون، بالاستفادة من التعاون القائم بين المتعاقدين والمؤسسات الدولية المعنية بالبحوث العلمية البحرية، إلى توسيع دائرة المعرفة في مجال التنوع البيولوجي المرتبط بالعقيدات المتعددة الفلزات، والكبريتيدات الكثيفة والقشور الغنية بالكوبالت في قاع البحار، بما في ذلك اتباع نهج مشترك لتصنيف الأنواع ووضع أساليب نموذجية لأخذ العينات. وتشمل تكاليف العمل على تعزيز وتشجيع البحوث العلمية البحرية خلال الفترة المالية في عام ٢٠٠٥ مبلغ ٢٥ ٠٠٠ دولار لمشروع صندوق كابلان و ٢٥ ٠٠٠ دولار لعقد اجتماع مع شركاء التعاون المهتمين حول مشروع مرفق البيئة العالمية، وتشمل في عام ٢٠٠٦ مبلغ ٢٥ ٠٠٠ دولار للمساعدة في إعداد مشروع يلي معايير الحصول على تمويل من مرفق البيئة العالمية، و ٢٥ ٠٠٠ دولار لاقتناء بيانات ومعلومات عن الموارد الجينية المرتبطة بالفتحات المائية الحرارية.

١٩ - وستشمل النواتج المتصلة بتعزيز وتشجيع البحوث العلمية البحرية خلال عام ٢٠٠٥ ما يلي:

(أ) تقرير يتضمن الاستراتيجيات المقترحة لملاءمة البيانات والمعلومات البيئية ذات الصلة التي جمعها المستثمرون الرواد المسجلون السابقون مع المعايير المتعلقة بالبيانات والمعلومات البيئية التي أوصت بها لجنة الشؤون القانونية والتقنية؛

(ب) تقرير عن اجتماع شركاء التعاون المهتمين بمشروع مرفق البيئة العالمية يحدد مجالات التعاون ومدخلات الموارد.

٢٠ - أما النواتج في عام ٢٠٠٦ فستشمل ما يلي:

(أ) مشروع وثيقة مشروع يموله مرفق البيئة العالمية لتستعرضه لجنة الشؤون القانونية والتقنية؛

(ب) تقرير عن الموارد الجينية المرتبطة بالفتحات المائية الحرارية مشفوع بتوصيات بشأن إنشاء قواعد بيانات ذات صلة.

هاء - تكنولوجيا المعلومات

٢١ - قامت الأمانة العامة خلال الفترة المالية السابقة بنقل خادام أنظمة تكنولوجيا المعلومات المستخدم لدى السلطة إلى نظام ويندوز ٢٠٠٣ ونقل مواقع العمل إلى نظام ويندوز إكس بي. أما بالنسبة للفترة المالية ٢٠٠٥-٢٠٠٦، فستشمل النفقات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات تكلفة تأجير خطوط للدخول إلى شبكة الإنترنت، ومدفوعات للحصول على تراخيص استخدام البرمجيات (Oracle 9i، و mapinfo/Mapextreme، وبرمجيات رسم الخرائط بالاستعانة بنظام المعلومات الجغرافي على شبكة الإنترنت، و Geovariiances، وبرمجية ACCPAC للمحاسبة)، والحفظ الوقائي وأعمال التدريب. ومن المقدر أن تبلغ هذه النفقات ٣٩ ٠٠٠ دولار في عام ٢٠٠٥ و ٤١ ٩٠٠ دولار في عام ٢٠٠٦.

رابعاً - جدول الأنصبة المقررة لمساهمات الأعضاء في الميزانية الإدارية

٢٢ - وفقاً للاتفاقية والاتفاق، يستند جدول الأنصبة المقررة لمساهمات الأعضاء في الميزانية الإدارية للسلطة إلى جدول الأنصبة المقررة للميزانية العادية للأمم المتحدة، بصيغته المعدلة لبيان أوجه الاختلاف بين العضوية في السلطة وفي الأمم المتحدة. وفيما يتعلق بالعام ٢٠٠٣ والعام ٢٠٠٤، كان جدول الأنصبة المقررة للسلطة يقوم على جدول الأنصبة المقررة للميزانية العادية للأمم المتحدة لعام ٢٠٠٢ و عام ٢٠٠٣ على التوالي. ولدى اعتماد جدول

الأنصبة المقررة للفترة المالية قررت الجمعية والمجلس، على أساس توصية من اللجنة المالية، يُوصى بأن يكون الحد الأقصى للنصيب المقرر للاشتراك في ميزانية السلطة بنسبة ٢٢ في المائة وأن يكون الحد الأدنى بنسبة ٠,٠١ في المائة.

٢٣ - وبما أن جدول الأنصبة المقررة للاشتراكات في ميزانية السلطة لعام ٢٠٠٥ وعام ٢٠٠٦ سوف يستند إلى جدول الأنصبة المقررة للميزانية العادية للأمم المتحدة لعام ٢٠٠٤ وعام ٢٠٠٥، على التوالي، يُوصى بأن يبقى الحد الأقصى للنصيب المقرر لميزانية السلطة عند نسبة ٢٢ في المائة على أن يظل الحد الأدنى عند ٠,٠١ في المائة.

٢٤ - وتجدر الإشارة كذلك إلى أنه وفقا للمادة ٤-٣ من النظام المالي للسلطة الدولية لقاع البحار، ينبغي تسليم أي رصيد يتبقى من اعتمادات الفترة المالية السابقة. وبالتالي فإن الوفورات التي تحققت من ميزانتي عام ٢٠٠٣ وعام ٢٠٠٤ سوف تقيد في الحساب مقابل الاشتراكات المستحقة من الدول الأعضاء فيما يتعلق بالفترة المالية ٢٠٠٥-٢٠٠٦. وقد تلقى الأمين العام مذكرة من الأرجنتين تلتزم إجراء تعديل في مستوى اشتراكها في الميزانية الإدارية للسلطة، في ضوء مقرر الجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن اشتراك الأرجنتين في ميزانية الأمم المتحدة.

خامسا - مركز صندوق رأس المال المتداول

٢٥ - المبلغ الذي اعتمده الجمعية لمستوى صندوق رأس المال المتداول هو ٤٣٨ ٠٠٠ دولار. وحتى ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٤، تلقت السلطة ما مقداره ١٤٧ ٤٢٨ دولارا، أي ما يعادل ٩٧,٧ في المائة من المبلغ الذي كانت السلطة قد تلقتته. ويوصى بتغطية العجز من الوفورات إلى أن يتم تسديد المتأخرات. ولم تطلب زيادة في مستوى الصندوق.

سادسا - الإجراءات التي يتعين أن يتخذها المجلس والجمعية

٢٦ - يوصي الأمين العام باعتماد ميزانية الفترة المالية ٢٠٠٥-٢٠٠٦ للمجلس والجمعية. وقد يرغب المجلس والجمعية في أن يقوموا بما يلي:

(أ) اعتماد ميزانية الفترة المالية للعام ٢٠٠٥ والعام ٢٠٠٦ ومقدارها ١٠ ٨١٦ ٧٠٠ دولار، حسبما اقترح الأمين العام؛

(ب) إصدار إذن للأمين العام بإعداد جدول للأنصبة المقررة لعام ٢٠٠٥ وعام ٢٠٠٦ على أساس الجدول المعتمد للميزانية العادية للأمم المتحدة لعامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥،

بالصيغة المعدلة من قبل السلطة، على التوالي، مع مراعاة أن يكون الحد الأقصى للنصيب المقرر لميزانية السلطة للعام ٢٠٠٥ والعام ٢٠٠٦ بنسبة ٢٢ في المائة؛

(ج) إصدار إذن للأمين العام بنقل الجزء الفائض المتبقي من رصيد الفترة المالية السابقة للغرضين التاليين:

١' تغطية العجز في صندوق رأس المال المتداول إلى أن تكون المتأخرات المساهمة المقدمة إلى الصندوق قد سددت؛

٢' تخفيض حجم الأنصبة المقررة للعام ٢٠٠٥ والعام ٢٠٠٦؛

(د) توجيه طلب إلى أعضاء السلطة لتسديد الأنصبة المقررة عليهم في ميزانية عام ٢٠٠٥ في الوقت المناسب وبالكامل وفي موعد لا يتجاوز ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥؛

(هـ) توجيه طلب إلى أعضاء السلطة لتسديد الأنصبة المقررة عليهم في ميزانية عام ٢٠٠٦ في الوقت المناسب وبالكامل وفي موعد لا يتجاوز ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦؛

المرفق الأول

السلطة الدولية لقاع البحار

موجز الاحتياجات في الميزانية للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ إلى
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مجموع -٢٠٠٥ ٢٠٠٦	٢٠٠٦	٢٠٠٥	مجموع -٢٠٠٣ ٢٠٠٤	
الجزء الأول - النفقات الإدارية للأمانة				
الباب ١				
٤ ٩٠١,٩	٢ ٤٨٤,٨	٢ ٤١٧,١	٤ ٧٣١,٦	الوظائف الثابتة
٣٦,٥	١٨,٥	١٨,٠	٥٥,٨	المساعدة العامة المؤقتة
٤٥,٣	٢٢,٩	٢٢,٤	٤٥,٣	أجر العمل الإضافي
١٨٠,٠	٩٠,٠	٩٠,٠	١٨٠,٠	الخبراء الاستشاريون
١٠٠,٠	٥٠,٠	٥٠,٠	١٠١,١	الترويج لإجراء البحوث العلمية البحرية وتشجيعها
٤٠٠,٠	٢٠٠,٠	٢٠٠,٠	٤٠٠,٠	أفرقة الخبراء المخصصة
٧٠,٠	٣٥,٠	٣٥,٠	٨٠,٠	التخزين المركزي للبيانات
				نشرة أخبار قاع البحار والمحيطات
٠,٠	٠,٠	٠,٠	٥٠,٨	وضع السياسة
١٥٠,٠	٧٥,٠	٧٥,٠		النموذج الجيولوجي
٢ ٠٠٦,٥	١ ٠١٧,١	٩٨٩,٤	١ ٨٨٨,٠	التكاليف العامة للموظفين
١ ٣٤٨,٨	٦٨٣,٧	٦٦٥,١	١ ٣٤٧,٨	الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
(١ ٣٤٨,٨)	(٦٨٣,٧)	(٦٦٥,١)	(١ ٣٤٧,٨)	الإيرادات الآتية من الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٧ ٨٩٠,٢	٣ ٩٩٣,٣	٣ ٨٩٦,٩	٧ ٥٣٢,٦	المجموع الفرعي للبواب ١
الباب ٢				
٢٤٥,٦	١٢٤,٥	١٢١,١	٢٣٢,٠	السفر لأغراض رسمية
٢٤٥,٦	١٢٤,٥	١٢١,١	٢٣٢,٠	المجموع الفرعي للبواب ٢

مجموع -٢٠٠٥ ٢٠٠٦	٢٠٠٦	٢٠٠٥	مجموع -٢٠٠٣ ٢٠٠٤	
				الباب ٣
١٤٥,٦	٧٢,٨	٧٢,٨	١٤٥,٥	الاتصالات
١٠٠,٠	٥٠,٠	٥٠,٠	١٢٨,٥	الطباعة الخارجية
٥٢,١	٢٦,١	٢٦,٠	٥٢,١	التدريب
١٠٠,٠	٥٠,٠	٥٠,٠	١٠٩,١	تزويد المكتبة بالكتب
٢٢,٠	١١,٠	١١,٠	٢٢,٠	الضيافة الرسمية
٦٦,٧	٣٥,٠	٣١,٧	٦٦,٧	شراء المفروشات والمعدات
٢٣,٠	١١,٥	١١,٥	٤٧,٧	استئجار المفروشات والمعدات وصيانتها
٩٧,٣	٤٩,٥	٤٧,٨	٩٧,٣	اللوازم والمواد
٨٤,٢	٤٢,٩	٤١,٣	٨٩,٢	خدمات متنوعة
٨٠,٩	٤١,٩	٣٩,٠	٢١٩,٤	تكنولوجيا المعلومات
٣٤,٦	١٧,٣	١٧,٣	٣٤,٥	رسوم مراجعة الحسابات
٨٠٦,٤	٤٠٨,٠	٣٩٨,٤	١٠١٢,٠	المجموع الفرعي للباب ٣
				الباب ٤
٤٧٤,٥	٢٤٣,٠	٢٣١,٥	٦١٨,٠	إدارة المبنى
٤٧٤,٥	٢٤٣,٠	٢٣١,٥	٦١٨,٠	المجموع الفرعي للباب ٤
٩٤١٦,٧	٤٧٦٨,٨	٤٦٤٧,٩	٩٣٩٤,٦	مجموع الجزء ١
١٤٠٠,٠	٧١٠,٠	٦٩٠,٠	١١١٥,١	الجزء الثاني - تكاليف السلطة فيما يتعلق بخدمة المؤتمرات
١٤٠٠,٠	٧١٠,٠	٦٩٠,٠	١١١٥,١	مجموع الجزء ٢
١٠٨١٦,٧	٥٤٧٨,٨	٥٣٣٧,٩	١٠٥٠٩,٧	المجموع العام

المرفق الثاني

الجدول المنقح لملاك الموظفين في الأمانة^(١)

اللقب الوظيفي	الفئة الفنية	فئة الخدمات العامة
الأمين العام	١ (وكيل الأمين العام)	
مساعد تنفيذي		١
مساعد إداري (مكتب نيويورك)		١
نائب الأمين العام	١ (مد - ٢)	
مساعد إداري		١
مستشار قانوني	١ (مد - ١)	
موظف قانوني أقدم	١ (ف - ٥)	
موظف قانوني	١ (ف - ٤)	
أمين مكتبة	١ (ف - ٢)	
موظف مساعد للمراسم	١ (ف - ١)	
سكرتيرة		١
موظف أقدم للشؤون العلمية	١ (ف - ٥)	
موظف للشؤون العلمية (جيولوجي بحري)	١ (ف - ٤)	
موظف للشؤون العلمية (جيولوجي بحري)	١ (ف - ٤)	
موظف للشؤون العلمية (احصائي جيولوجي)	١ (ف - ٤)	
موظف للشؤون العلمية (نظام المعلومات الجغرافية)	١ (ف - ٣)	
مساعد للشؤون العلمية البحرية		١
موظف - تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	١ (ف - ٤)	
مدير للشبكة/موظف للمنشورات	١ (ف - ٣)	
مساعد لقاعدة البيانات		١
موظف تنفيذي	١ (ف - ٥)	
سكرتيرة		١

اللقب الوظيفي	الفئة الفنية	فئة الخدمات العامة
موظف للميزانية/المراقبة الداخلية	١ (ف - ٤)	
موظف للشؤون المالية	١ (ف - ٣)	
موظف لشؤون الموظفين	١ (ف - ٣)	
مساعد لشؤون الموظفين		١
مساعد لشؤون المشتريات		١
مساعد لشؤون الميزانية والخرزاة		١
مساعد للشؤون المالية		١
ضابط أمن أقدم	١ (ف - ٢)	
ضابط أمن		١
ضابط أمن		١
سائق		١
سائق		١
سائق		١
مجموع الوظائف	١٩	١٦

(أ) تم في الوقت الحاضر تجميد وظيفتين من فئة الخدمات العامة.